59_Cover_Twist308 1 18/07/07 9:53:18

# Belgacom **Twist™ 308**

## Mode d'emploi




belgacom

3111 285 38891

Twist 308_FR_29.08.07.indd 2 29.08.2007 18:15:14

# Table des matières


| | | |
|---|---|---|
| **1** | **Important** | **4** |
| 1.1 | Recommandations électriques | 4 |
| 1.2 | Utiliser la norme GAP | 5 |
| 1.3 | Recyclage et valorisation | 6 |
| 1.4 | Informations relatives à l'environnement | 7 |
| **2** | **Votre téléphone sans-fil numérique Twist 308** | **8** |
| 2.1 | Contenu de la boîte | 8 |
| 2.2 | Quoi d'autre ? | 8 |
| 2.3 | Vue générale du combiné | 9 |
| 2.4 | L'écran | 11 |
| 2.5 | Vue générale de la base | 12 |
| 2.6 | Navigation dans les menus | 13 |
| **3** | **Pour commencer** | **14** |
| 3.1 | Placer la base | 14 |
| 3.2 | Brancher la base | 14 |
| 3.3 | Installer et charger les batteries | 15 |
| 3.4 | Les packs multicombinés | 16 |
| **4** | **Utiliser votre Twist 308** | **17** |
| 4.1 | Appeler | 17 |
| 4.1.1 | Passer un appel | 17 |
| 4.1.2 | Prénumérotation | 17 |
| 4.1.3 | Appeler les numéros préenregistrés des touches 1 et 2 | 17 |
| 4.1.4 | Appeler depuis le répertoire | 17 |
| 4.1.5 | Appeler depuis le journal des appels | 17 |
| 4.1.6 | Répondre | 18 |
| 4.1.7 | Régler le volume de l'écouteur | 18 |
| 4.1.8 | Activer / Désactiver le micro | 19 |
| 4.1.9 | Raccrocher | 19 |
| 4.2 | Allumer/Eteindre le combiné | 19 |
| 4.3 | Interphonie | 19 |
| 4.3.1 | Appeler un autre combiné | 19 |
| 4.3.2 | Transférer un appel | 20 |
| 4.3.3 | Faire une conférence téléphonique (appel à 3) | 20 |
| 4.4 | PhoneMail (messagerie vocale) | 21 |
| 4.4.1 | Appeler votre PhoneMail | 21 |




Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:1 29.08.2007 18:15:14

**5 Répertoire 22**
**5.1 Voir une fiche du répertoire et appeler 22**
**5.2 Enregistrer une fiche 22**
**5.3 Ecrire des noms 23**
**5.4 Table des caractères 23**
**5.5 Insérer une pause 23**
**5.6 Voir une fiche 24**
**5.7 Modifier une fiche 24**
**5.8 Effacer une fiche 24**
**5.9 Effacer toutes les fiches 24**
**5.10 Touches d'accès direct 24**
5.10.1 Appeler un numéro d'accès direct 25
5.10.2 Enregistrer une fiche du répertoire sous une touche d'accès direct (mémoire directe) 25
5.10.3 Effacer un numéro d'accès direct 25

**6 Affichage du numéro et journal des appels 26**
**6.1 Le journal des appels 27**
6.1.1 Voir le journal des appels 27
6.1.2 Appeler depuis le journal des appels 28
6.1.3 Enregistrer un numéro du journal des appels dans le répertoire 28
6.1.4 Effacer une fiche du journal des appels 28
6.1.5 Effacer toutes les fiches du journal des appels 28
**6.2 Bis (Rappel) 29**
6.2.1 Rappeler le dernier numéro composé 29
6.2.2 Copier une fiche de la liste Bis dans le répertoire 29
6.2.3 Effacer une fiche de la liste Bis 29
6.2.4 Effacer toute la liste Bis 30

**7 Horloge et Réveil 30**
**7.1 Régler la date et l'heure 30**
**7.2 Régler le réveil 31**
**7.3 Régler la sonnerie du réveil 31**

**8 Réglages personnels 32**
**8.1 Sonneries 32**
8.1.1 Régler le volume de la sonnerie 32
8.1.2 Les sonneries 32



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:2 29.08.2007 18:15:14

8.1.3 Activer/désactiver les bips touches 33
8.1.4 Première sonnerie 33
**8.2 Nom du combiné 33**
**8.3 La réponse automatique 34**
**8.4 Le raccrocher automatique 34**
**8.5 Langue des menus 34**
**8.6 Le verrouillage clavier 35**

**9 Réglages avancés 35**
**9.1 Rappel (flash) 35**
**9.2 Appels restreints 36**
9.2.1 Activer/désactiver le mode appels restreints 36
9.2.2 Régler les appels restreints 36
**9.3 Appel enfant 37**
9.3.1 Activer le mode appel enfant 37
9.3.2 Régler le numéro d'appel enfant 37
9.3.3 Appeler un numéro enfant 38
**9.4 Souscription 38**
9.4.1 Souscrire un combiné 38
9.4.2 Choisir une base 39
9.4.3 Désouscrire un combiné 39
**9.5 Le code PIN 40**
**9.6 Réinitialiser le téléphone 40**
9.6.1 Réglages usines 40

**10 Entretien et remplacement 42**
10.1 Nettoyage 42
10.2 Comment remplacer les batteries 42

**11 Données techniques 43**

**12 Foire Aux Questions 44**

**13 Déclaration de conformité 46**

**14 Conditions de la garantie 47**

**15 Index 49**



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:3 29.08.2007 18:15:14

# 1 Important

Prenez le temps de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser votre téléphone. Il comprend des informations et des notes très importantes sur l'utilisation du téléphone.

## 1.1 Recommandations électriques

- Ce produit nécessite une source électrique de 220 - 240 Volts, courant monophasé alternatif sauf les installations IT définies dans la norme EN 60-950. En cas de coupure de courant la communication peut être perdue.
- Le réseau électrique est dangereux comme défini dans la norme EN 60-950, La seule façon d'éteindre ce produit est de le débrancher. Faîtes en sorte que la prise électrique soit toujours facilement accessible.
- La tension du réseau est classifiée TRT-3 (Tension de Réseau de Télécommunication), telle que définie par la norme EN 60-950.

**Attention**

- Vous ne pouvez pas passer d'appel d'urgence avec ce téléphone en cas de panne de courant. Prévoyez toujours une solution de rechange pour pouvoir appeler les secours.
- N'ouvrez jamais le produit ou n'essayez pas de le réparer, vous seriez exposé à de hautes tensions.
- Evitez que le produit n'entre en contact avec l'eau ou l'humidité.
- N'utilisez jamais un autre type de batterie que celui livré avec le produit et recommandé par Belgacom : risque d'explosion.
- Eloignez le téléphone de votre oreille quand il sonne pour éviter tout dommage auditif.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:4 29.08.2007 18:15:14

- N'utilisez pas votre téléphone dans un endroit exposé à des risques d'explosion.
- Evitez que des petits objets métalliques n'entrent en contact avec le produit. Cela peut détériorer la qualité audio et endommager le téléphone.
- L'activation de la fonction mains-libres peut causer une hausse brutale du volume de l'écouteur, éloignez l'appareil de votre oreille.
- Lisez également toutes les mises en garde complémentaires qui apparaissent dans les chapitres et les sections de ce mode d'emploi.

## 1.2 Utiliser la norme GAP

La norme GAP garantit que les combinés et bases DECT remplissent un minimum de fonctions quelle que soit leur marque. La base et le combiné Twist 308 répondent à la norme GAP c'est-à-dire qu'ils garantissent les fonctions de base : souscrire un combiné, prendre la ligne, téléphoner et répondre à un appel.

Les fonctions avancées ne sont pas garanties si vous utilisez un combiné autre que le Twist 308/318 avec votre base. Pour souscrire et utiliser un combiné Twist 308/318 avec une base GAP d'une marque différente, suivez les instructions du mode d'emploi de la base, puis les instructions en page 38 de ce manuel pour souscrire le combiné.

Pour souscrire un combiné d'une autre marque à une base Twist 308/318, mettez la base en mode souscription et suivez les instructions dans le mode d'emploi du combiné.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:5 29.08.2007 18:15:14

## 1.3 Recyclage et valorisation

**Instructions relatives au retraitement des produits usagés.**
La directive DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE); 2002/96/CE) a été mise en place afin d'assurer que les produits soient recyclés en utilisant les meilleures techniques disponibles de traitement, de valorisation et de recyclage, et ainsi concourir à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des composants et des matériaux de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.
Ne jetez pas votre ancien produit dans votre poubelle ordinaire pour les déchets domestiques.

Veuillez vous informer sur les structures locales mises en place pour la collecte sélective des appareils électriques et électroniques marqués par ce symbole:

Veuillez opter pour l'une des options de retraitement suivantes :

1 Déposez le produit en entier (en incluant les câbles, prises et accessoires) dans les points de collecte des DEEE prévus à cet effet.
2 Si vous achetez un produit de remplacement neuf, confiez votre ancien produit en entier à votre revendeur.

La directive DEEE oblige en effet le commerçant à accepter de reprendre le produit.

**Instruction de recyclage pour les batteries**

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:6 29.08.2007 18:15:14

**Information sur l'emballage**
Tous les emballages des produits Belgacom portent les symboles standards d'encouragement au recyclage et à la mise au rebut appropriée.

Une contribution financière a été versée au système national de récupération et de recyclage.

Nos emballages sont tous réalisés avec des matériaux recyclables.

## 1.4 Informations relatives à l'environnement

- La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.
- Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.

- Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
- Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:7 29.08.2007 18:15:15

# 2 Votre téléphone sans-fil numérique Twist 308

## 2.1 Contenu de la boîte

Combiné Twist 308

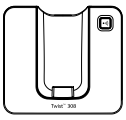
Bloc d'alimentation électrique

Trappe batterie

Cordon ligne*

Prise tétrapolaire

2x batteries rechargeables AAA



Base Twist 308

Mode d'emploi

## 2.2 Quoi d'autre ?

- Pour bénéficier du journal des appels, souscrivez au service Affichage du numéro auprès de Belgacom.
- Pour activer la fonction PhoneMail, souscrivez à ce service auprès de Belgacom.

**Note**

* Il se peut que vous trouviez l'adaptateur ligne séparé de son cordon. Dans ce cas branchez d'abord l'adaptateur au cordon avant de le brancher à la prise téléphonique.

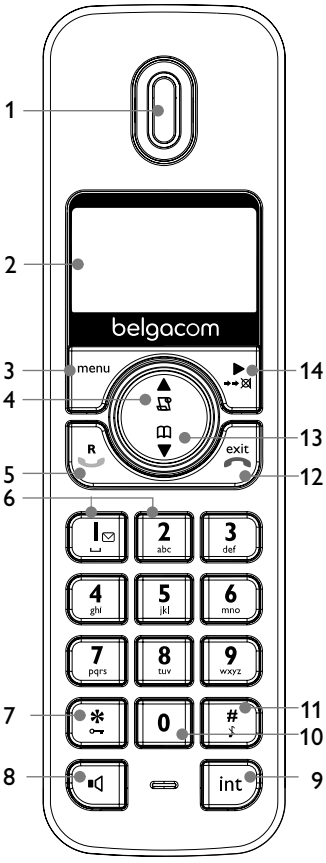
**Attention**

Utilisez toujours les câbles et les batteries fournis.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:8 29.08.2007 18:15:15

## 2.3 Vue générale du combiné




**1 Ecouteur**

**2 Ecran**

(Voir page 11 pour la présentation des symboles).

**3 Touche Menu**

Entrer dans le menu principal. Sélectionner l'option affichée à l'écran. Confirmer une option du menu – **OK** apparaît à l'écran.

**4 Journal des appels / Vers le Haut / Augmenter le volume**

Appuyer pour accéder au journal des appels. En navigation appuyer pour faire défiler vers le haut la liste des options et des réglages. Pendant un appel appuyer pour augmenter le volume de l'écouteur.

**5 Touche Décrocher / R**

Appuyer pour appeler ou répondre. Pendant un appel appuyer pour insérer R (services Comfort).

**6 Touches d'accès direct**

Appuyez longuement pour numéroter les numéros préenregistrés.

**7 Touche ✻ / Verrouillage clavier**

Appuyez longuement pour verrouiller / déverrouiller le clavier.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:9 29.08.2007 18:15:16

Pour insérer *

**8 Touche haut-parleur**

Activer/désactiver le haut-parleur pendant un appel.

**Attention**

L'activation de la fonction mains-libres peut causer une hausse brutale du volume de l'écouteur, éloignez l'appareil de votre oreille.

**9 Interphonie** (au moins 2 combinés nécessaires)

En mode veille pour faire un appel interne. Pendant un appel pour transférer l'appel externe vers un autre combiné.

**10 Touche 0**

En mode veille, appui long pour passer de l'affichage du nom du combiné à l'affichage de la date et de l'heure.

**11 # / Désactiver la sonnerie / Pause**

Appuyez longuement pour activer / désactiver la sonnerie.
En numérotation ou en mémorisation de numéro appuyez longuement pour insérer une pause (P).
Pour insérer **#** (affiché ◻).

**12 Touche Raccrocher / Sortir / Allumer-éteindre le combiné**

Raccrocher.
Retour au mode veille depuis les menus de réglages.
Appuyez longuement pour allumer ou éteindre le combiné.

**13 Touche Répertoire / Vers le Bas / Baisser le volume**

Appuyer pour accéder au répertoire.
En navigation appuyer pour faire défiler vers le bas la liste des options et des réglages.
Pendant un appel appuyer pour baisser le volume de l'écouteur.

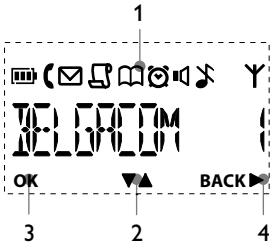
**14 Touche Bis / Droite / Correction / Micro coupé**

Appuyer pour accéder à la liste Bis (rappel).
En navigation appuyer pour faire défiler vers la droite.
Effacer des caractères quand vous écrivez des noms ou des numéros
Activer/désactiver le micro pendant un appel
Remonte au menu précédent – **BACK** apparaît à l'écran.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:10 29.08.2007 18:15:16

## 2.4 L'écran




**1 Symboles**

Indique le niveau de charge des batteries. Le symbole est animé durant la charge sur la base.

Téléphone en cours d'utilisation. Clignote quand vous recevez un appel.

Clignote quand il y a un nouveau message vocal (PhoneMail) sur votre boîte vocale. Eteint s'il n'y a pas de message vocal.

Clignote si vous avez manqué des appels et si vous avez de nouveaux numéros dans votre journal.

Le répertoire est ouvert.

Le réveil a été activé.

Le mode mains-libres est activé.

La sonnerie est désactivée.

Allumé quand le combiné est souscrit et à portée de la base. Clignote quand le combiné est hors de portée de la base ou cherche sa base.

**Conseil**

En mode veille, appuyez longuement sur **0** pour passer de l'affichage du nom du combiné à l'affichage de la date et de l'heure.

**2 ▼▲ affichés**

Appuyez sur ou pour vous déplacer dans les options du menu, pour accéder au répertoire ou au journal des appels en mode veille.

**3 OK affiché**

Appuyez sur la touche menu pour choisir ou valider un réglage.

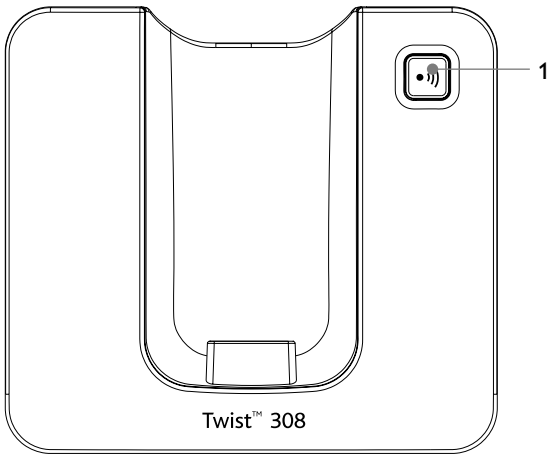
**4 BACK affiché**

Appuyez sur pour retourner à l'option précédente, pour annuler une action ou effacer un caractère.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:11 29.08.2007 18:15:16

## 2.5 Vue générale de la base




### 1 Touche de recherche de combiné

Faites sonner le combiné égaré.

1 Appuyez sur sur la base.
*Tous les combinés sonnent.*

2 Appuyez à nouveau sur ou sur n'importe quelle touche du combiné pour arrêter la recherche du combiné.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:12 29.08.2007 18:15:18

**Le mode veille**
Si vous ne touchez pas le combiné pendant 15 secondes ou si vous le posez sur la base (ou le chargeur), l'écran passe en mode veille.

## 2.6 Navigation dans les menus

Voici les principes de base pour vous déplacer dans les menus et les options.

1. En mode veille, appuyez sur menu.
   *Le menu principal s'ouvre.*
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour vous déplacer dans les menus.
3. Les options contextuelles **OK** et **BACK** sont affichées. Appuyez sur menu pour sélectionner **OK** et pour ouvrir un sous menu ou valider une option. Appuyez sur ↩ pour sélectionner **BACK** et pour retourner au menu du niveau précédent, pour corriger un caractère ou annuler une action.
4. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:13 29.08.2007 18:15:18

# 3 Pour commencer

## 3.1 Placer la base

Placez la base suffisamment près de la ligne téléphonique et de la prise électrique.

**Conseil**

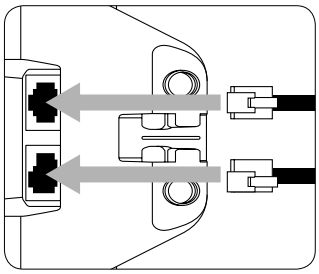
L'endroit où vous placez la base peut affecter son fonctionnement et sa portée. Evitez de placer le téléphone prés de grands objets métalliques tels que les armoires, radiateurs ou appareils électriques. Cela pourrait influencer la portée du combiné et la qualité du son. Des murs épais peuvent gêner la transmission du signal entre la base et le combiné.

## 3.2 Brancher la base

**Attention**

- Vérifiez que vous branchez correctement la prise électrique et le cordon ligne. Un mauvais branchement peut endommager votre téléphone.
- Utilisez toujours le cordon ligne fourni dans la boîte. Sinon vous risquez de ne pas obtenir la tonalité.

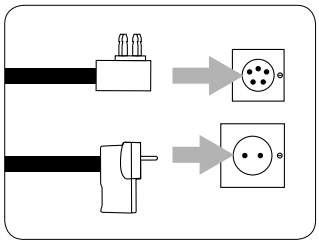
1 Branchez le cordon ligne et le bloc d'alimentation au dos de la base.





Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:14 29.08.2007 18:15:18

2 Branchez les autres extrémités (bloc d'alimentation et cordon ligne) à la prise murale.



### 3.3 Installer et charger les batteries

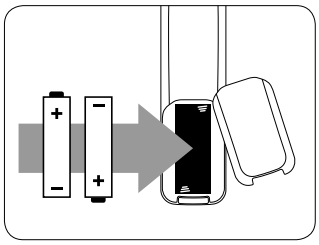
**Attention**

- Chargez les batteries pendant 24 heures avant utilisation.
- N'utilisez jamais un autre type de batterie que celui livré avec le produit et recommandé par Belgacom : risque d'explosion.

Le Twist 308 utilise 2 batteries rechargeables fournies.

1 Enlevez la trappe batteries (si en place).

2 Placez les batteries rechargeables dans le compartiment (vérifiez la polarité) et replacez la trappe batterie.



3 Placez le combiné sur la base (face à vous).
*Vous entendez un bip, le combiné est bien en place, la charge peut commencer.*

4 Quand les batteries sont assez chargées, le combiné se souscrit automatiquement à la base.
*L'écran de veille apparaît.*
*Ou, si l'écran affiche* BIENVENUE, *vous devez choisir votre langue.**Voir page suivante.*



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:15 29.08.2007 18:15:19

- Appuyez sur menu.
  *La langue s'affiche à l'écran.*
- Appuyez sur ou pour choisir votre langue, puis appuyez sur menu.
- Appuyez sur exit pour retourner à l'écran précédent.

**Note**

Si vous recevez un appel pendant ce réglage, vous pouvez répondre. Une fois l'appel terminé, l'écran revient à son état antérieur, vous pouvez continuer la sélection de la langue.
Si vous faites une erreur au moment de choisir la langue, référez-vous à la section « Langue des menus » page 34.

5 Laissez jusqu'à charge complète (au moins 24 heures).
*Les batteries sont chargées quand l'icône n'est plus animée et que le symbole apparaît sur l'écran.*

**Attention**

Si vous utilisez des piles alcalines à la place des NiMH, ALERTE BATT apparaît sur l'écran. Remettez immédiatement les batteries fournies.

### 3.4 Les packs multicombinés

Si vous avez acheté un pack multicombinés, vous trouverez un ou plusieurs combinés, chargeurs, blocs d'alimentation et batteries rechargeables supplémentaires.

1 Branchez le chargeur à la prise électrique.
2 Placez les batteries dans le compartiment.
3 Posez le combiné sur le chargeur au moins 24 heures.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:16 29.08.2007 18:15:19

# 4 Utiliser votre Twist 308

## 4.1 Appeler

### 4.1.1 Passer un appel

1. Appuyez sur .
2. Composez le numéro.

### 4.1.2 Prénumérotation

1. Composez le numéro (jusqu'à 24 chiffres). Si vous faites une erreur appuyez sur pour corriger.
2. Appuyez sur pour composer le numéro.

### 4.1.3 Appeler les numéros préenregistrés des touches 1 et 2

1. Appuyez longuement sur ou jusqu'à ce que les numéros soient affichés et numérotés.
   *S'il n'y a pas de numéro préenregistré vous entendez un bip sonore.*

### 4.1.4 Appeler depuis le répertoire

1. Appuyez sur .
   *La première fiche apparaît.*
2. Déplacez vous avec ou jusqu'au nom.
3. Appuyez sur pour composer le numéro.

**Conseil**

Au lieu de faire défiler la liste des noms, appuyez sur la touche portant la première lettre du nom que vous cherchez. Par exemple appuyez une fois sur affiche les noms commençant par A. Appuyez une deuxième fois affiche les noms commençant par B etc.

### 4.1.5 Appeler depuis le journal des appels

1. Appuyez sur .
   *La première fiche apparaît.*
2. Appuyez sur ou jusqu'à la fiche désirée.
3. Appuyez sur pour composer le numéro.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:17 29.08.2007 18:15:19

**Note**
Vous devez souscrire au service Affichage du numéro auprès de Belgacom pour pouvoir voir le numéro du correspondant.
Voir « Le journal des appels » page 27.

### 4.1.6 Répondre

1 Le téléphone sonne et ( clignote sur l'écran. Appuyez sur R ou sur pour répondre avec le haut-parleur.

**Attention**
Evitez de tenir le combiné trop près de votre oreille quand il sonne. Le volume de la sonnerie peut endommager votre capacité auditive. L'activation de la fonction mains-libres peut causer une hausse brutale du volume de l'écouteur, éloignez l'appareil de votre oreille.

**Conseil**
Si le mode Décroche automatique est activé (voir page 34), vous n'avez qu'à soulever le combiné de sa base pour répondre à l'appel. Par défaut il est désactivé, il faudra donc appuyer sur R pour répondre.

**Note**
Un appel entrant est prioritaire sur tout le reste. Si vous êtes dans les menus lors de l'arrivée d'un appel, la manipulation est arrêtée.

### 4.1.7 Régler le volume de l'écouteur

1 Pendant un appel, appuyez sur ou pour régler le volume de l'écouteur. En mode mains-libres, la méme manipulation règle le volume du haut-parleur.
*Le niveau de volume apparaît à l'écran.*



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:18 29.08.2007 18:15:21

### 4.1.8 Activer / Désactiver le micro

Cette fonction permet d'activer ou désactiver le micro du combiné.
Quand le micro est désactivé votre correspondant ne vous entend plus.

1 Pendant l'appel appuyez sur pour désactiver le micro.
*Le micro est coupé.*
2 Appuyez à nouveau sur pour le réactiver.

### 4.1.9 Raccrocher

1 Appuyez sur exit.
*Quand l'appel est terminé, la durée de l'appel apparaît à l'écran pendant 5 secondes environ.*

**Conseil**

Si le mode Raccroche automatique est activé (voir page 34), vous n'avez qu'à replacer le combiné sur la base pour raccrocher. Par défaut il est activé.

## 4.2 Allumer/Eteindre le combiné

1 Appuyez longuement sur exit jusqu'à ce que le combiné s'éteigne.
2 Appuyez longuement sur exit jusqu'à ce que le combiné se rallume.

## 4.3 Interphonie

Cette fonction requière d'avoir au moins deux combinés souscrits à la base. Elle vous permet de faire des appels internes, de transférer un appel externe vers un autre combiné et de faire des conférences téléphoniques.

### 4.3.1 Appeler un autre combiné

1 Appuyez sur int.
- *Si vous avez deux combinés, l'autre combiné est appelé automatiquement.*
- *Si plus de 2 combinés sont souscrits à la base, leurs numéros s'affichent ex.:* INT 2345*.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:19 29.08.2007 18:15:21

*Entrez le numéro du combiné à appeler ou appuyez sur * pour faire sonner tous les combinés.*

2 Appuyez sur exit pour raccrocher.

**Note**

Si le second combiné n'appartient pas à la gamme Twist 308/318, cette fonction peut ne pas être disponible.

### 4.3.2 Transférer un appel

1 Pendant un appel externe, appuyez sur int.
*Votre correspondant est mis en attente.*

2 Entrer le numéro du combiné à appeler.
*S'il n'y a que 2 combinés, le second sonne automatiquement.*

3 Quand l'autre combiné répond, appuyez sur exit pour transférer l'appel.
Si le combiné ne répond pas, appuyez sur int pour reprendre le correspondant.

**Note**

Avant de transférer l'appel, vous pouvez passer d'un appel à l'autre avec int.

### 4.3.3 Faire une conférence téléphonique (appel à 3)

1 Pendant un appel externe, appuyez sur int.
*Votre correspondant est mis en attente.*

2 Entrer le numéro du combiné à appeler.
*S'il n'y a que 2 combinés, le second sonne automatiquement.*

3 Quand l'autre combiné répond, appuyez longuement sur int pour mettre en relation les correspondants. Si le combiné ne répond pas, appuyez sur int pour reprendre le correspondant.

4 Appuyez sur exit pour raccrocher.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:20 29.08.2007 18:15:22

## 4.4 PhoneMail (messagerie vocale)

L'écran de votre Twist 308 indique par ✉ la présence de nouveaux messages vocaux.

**Note**

Si le numéro de PhoneMail n'est pas préenregistré ou est erroné, vous pouvez l'ajouter ou effacer le précédent. Voir « Enregistrer une fiche du répertoire sous une touche d'accès direct (mémoire directe) » page 25.

### 4.4.1 Appeler votre PhoneMail

1 Appuyez longuement sur 1✉.

*Le numéro apparaît et est composé. Suivez les instructions pour écouter, sauvegarder ou effacer vos messages.*

**Ou**

Si le symbole ✉ apparaît, appuyez sur ☎ pour appeler votre PhoneMail.

**Note**

Vous pouvez dèsactiver le symbole ✉. Depuis le journal des appels, appuyez longuement sur 5 jkl.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:21 29.08.2007 18:15:22

# 5 Répertoire

Vous pouvez enregistrer 100 noms et numéro dans le répertoire du combiné de votre Twist 308.

**Note**

Chaque numéro peut compter jusqu'à 24 chiffres et chaque nom peut être composé de 12 lettres. Les noms sont classés par ordre alphabétique.

## 5.1 Voir une fiche du répertoire et appeler

**Note**

La première fois que vous appuyez sur , l'écran affiche, le nom d'un service réseau préenregistré sous une touche d'accès direct, ex. : PHONEMAIL.

1. Appuyez sur .
   *La première fiche apparaît.*
2. Appuyez sur ou jusqu'à la fiche voulue.

**Ou**

Pour une recherche alphabétique, appuyez sur puis sur la touche portant la première lettre du nom. Ex. : Si le nom commence par N appuyez sur 6 mno deux fois.
*L'écran affiche la première fiche commençant par N. Si besoin, faites défiler jusqu'au nom recherché.*

3. Appuyez sur pour composer le numéro.

## 5.2 Enregistrer une fiche

1. Appuyez sur menu.
   REPERTOIRE *apparaît.*
2. Appuyez sur menu.
   AJOUTER NUM. *apparaît.*
3. Appuyez sur menu.
   ENTRER NOM *apparaît.*
4. Entrez un nom, appuyez sur menu.
5. Entrer un numéro, appuyez sur menu pour enregistrer.
6. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:22 29.08.2007 18:15:23

**Note**
Annuler l'enregistrement d'une fiche à tout moment en appuyant sur exit.

### 5.3 Ecrire des noms

Utilisez le clavier alphanumérique pour écrire des noms dans le répertoire.
Voir « 5.4 Table des caractères ».

Par exemple pour entrer le prénom « Paul ».

- P Appuyez sur 7 une fois
- A Appuyez sur 2 une fois
- U Appuyez sur 8 deux fois
- L Appuyez sur 5 trois fois

Pour insérer un espace, appuyez sur 1.
Appuyez sur ◄ pour effacer un caractère ou appuyez longuement sur ◄ pour effacer tous les caractères.

### 5.4 Table des caractères

Utilisez le clavier pour entrer des noms ou des caractères.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | espace | 1 | - | < | > | * |
| 2 abc | A | B | C | 2 | | |
| 3 def | D | E | F | 3 | | |
| 4 ghi | G | H | I | 4 | | |
| 5 jkl | J | K | L | 5 | | |
| 6 mno | M | N | O | 6 | | |
| 7 pqrs | P | Q | R | S | 7 | |
| 8 tuv | T | U | V | 8 | ? | |
| 9 wxyz | W | X | Y | Z | 9 | |
| 0 | 0 | - | / | ) | @ | + |

### 5.5 Insérer une pause

Si votre Twist 308 est connecté à un standard, vous pouvez avoir besoin d'insérer une pause dans un numéro. Cela donne le temps au standard d'obtenir une ligne extérieure. Une pause est normalement insérée après le numéro du standard (ex. : 9).

1 Pendant la numérotation, appuyez longuement sur # jusqu'à ce que P s'affiche. Ensuite, continuez l'enregistrement du numéro.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:23 29.08.2007 18:15:24

### 5.6 Voir une fiche

1. Appuyez deux fois sur menu.
2. Faites défiler jusqu'à LISTE et appuyez sur menu.
3. Tapez la première lettre du nom pour la recherche alphabétique, puis appuyez sur ou pour vous déplacer jusqu'à la fiche désirée.
4. Appuyez sur pour afficher le numéro.
5. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 5.7 Modifier une fiche

1. Appuyez sur .
2. Faites défiler jusqu'à la fiche à modifier et appuyez sur menu.
   MODIFIER NUM *apparaît.*
   Appuyez sur menu à nouveau.
3. Modifier le nom et appuyez sur menu pour confirmer. Utilisez pour effacer des caractères.
4. Modifier le numéro et appuyez sur menu pour confirmer.
5. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 5.8 Effacer une fiche

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur ou jusqu'à la fiche à effacer et appuyez sur menu.
3. Appuyez sur jusqu'à SUPPR. NUM. et appuyez sur menu.
4. L'écran affiche CONFIRMER ?. Appuyez sur menu.
5. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 5.9 Effacer toutes les fiches

1. Appuyez deux fois sur menu.
2. Appuyez sur jusqu'à SUPPR. TOUT et appuyez sur menu.
3. L'écran affiche CONFIRMER? Appuyez sur menu pour confirmer ou sur exit pour retourner au mode veille.

### 5.10 Touches d'accès direct

Les touches 1 et 2 abc ont un numéro préenregistré pour l'appel direct.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:24 29.08.2007 18:15:25

**Note**
Les numéros préenregistrés vous donnent accès aux services Belgacom. Vous pouvez associer une touche à un numéro du répertoire.

### 5.10.1 Appeler un numéro d'accès direct

1. Appuyez longuement sur 1 ou 2.
   *Le numéro apparaît et est composé.*
2. Appuyez sur exit pour annuler l'appel et retourner au mode veille.

### 5.10.2 Enregistrer une fiche du répertoire sous une touche d'accès direct (mémoire directe)

1. Appuyez deux fois sur menu.
2. Appuyez sur ▼ jusqu'à MEM. DIRECTE et appuyez sur menu.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à TOUCHE 1 ou TOUCHE 2 et appuyez sur menu.
   *La fiche, si disponible, apparaît.*
4. Appuyez à nouveau sur menu pour accéder aux options.
5. Appuyez sur menu jusqu'à AJOUTER pour ajouter une fiche du répertoire.
6. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à la fiche voulue. Appuyez sur menu pour confirmer ou sur exit pour retourner au mode veille.

### 5.10.3 Effacer un numéro d'accès direct

1. Appuyez deux fois sur menu.
2. Appuyez sur ▼ jusqu'à MEM. DIRECTE et appuyez sur menu.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à TOUCHE 1 ou TOUCHE 2 et appuyez sur menu.
   *La fiche, si disponible, apparaît.*
4. Appuyez à nouveau sur menu pour accéder aux options.
5. Appuyez sur ▼ jusqu'à SUPPRIMER et appuyez sur menu.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:25 29.08.2007 18:15:26

6 L'écran affiche CONFIRMER? Appuyez sur menu pour confirmer. VIDE *apparaît.*

# 6 Affichage du numéro et journal des appels

Si vous avez souscrit au service Affichage du numéro et si l'identité du correspondant n'est pas cachée, le numéro du correspondant s'affiche en même temps que la date et l'heure de l'appel.

**Note**

- Si le numéro du correspondant est enregistré dans le répertoire avec un nom, ce dernier s'affiche également.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:26 29.08.2007 18:15:27

## 6.1 Le journal des appels

Le journal des appels contient des informations sur les appels reçus et les appels manqués. Les détails peuvent contenir la date et l'heure de l'appel. Le journal indique les appels dans l'ordre chronologique, le plus récent en haut de la liste.

**Note**

- Le journal enregistre les détails des 20 derniers appels.
- Quand le journal est plein, le prochain appel remplace le plus ancien.
- Si vous recevez plus d'un appel du même correspondant, seul l'appel le plus récent est enregistré dans le journal des appels.

Quand vous avez des appels manqués (appels entrants non répondus), apparaît sur les écrans de tous les combinés souscrits à la base. Si un seul combiné est utilisé pour lire le journal, cet icone continue de clignoter sur les autres combinés (packs multi-combinés uniquement).

### 6.1.1 Voir le journal des appels

1. Appuyez sur .
   *Le numéro le plus récent (ou le nom enregistré dans le répertoire) apparaît. Les nouveaux appels sont signalés par clignotant.*
2. Appuyez sur ou pour faire défiler le journal des appels.
   *A la fin de la liste, vous entendez un bip.*
   Si le numéro comporte plus de 12 chiffres, appuyez sur pour voir la suite. Appuyez sur à nouveau pour voir la date et l'heure de l'appel.
3. Appuyez sur pour retourner au mode veille.

**Note**

disparaît une fois que tous les nouveaux appels ont été lus.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:27 29.08.2007 18:15:27

### 6.1.2 Appeler depuis le journal des appels

1 Appuyez sur pour ouvrir le journal des appels.
2 Appuyez sur ou pour choisir la fiche désirée.
3 Appuyez sur pour appeler.

### 6.1.3 Enregistrer un numéro du journal des appels dans le répertoire

1 Appuyez sur .
*L'appel le plus récent apparaît.*
2 Appuyez sur ou pour choisir le numéro à sauvegarder et appuyez sur menu.
3 ENREG. NUM. apparaît, appuyez sur menu.
4 Entrez un nom et appuyez sur menu.
5 Le numéro s'affiche. Si besoin modifiez-le et appuyez sur menu pour enregistrer.
ENREGISTRE *apparaît.*
6 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 6.1.4 Effacer une fiche du journal des appels

1 Appuyez sur .
*L'appel le plus récent apparaît.*
2 Faites défiler avec ou jusqu'au numéro désiré.
3 Appuyez sur menu et faites défiler jusqu'à SUPPRIMER, appuyez sur menu.
4 L'écran affiche CONFIRMER ?. Appuyez sur menu pour confirmer ou sur exit pour retourner au mode veille.

### 6.1.5 Effacer toutes les fiches du journal des appels

1 Appuyez sur .
*L'appel le plus récent apparaît.*
2 Appuyez sur menu et faites défiler jusqu'à SUPPR. TOUT et appuyez sur menu.
3 L'écran affiche CONFIRMER ?. Appuyez sur menu pour confirmer ou sur exit pour retourner au mode veille.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:28 29.08.2007 18:15:28

## 6.2 Bis (Rappel)

Vous pouvez rappeler les cinq derniers numéros composés avec votre Twist 308.
Les numéros peuvent contenir jusqu'à 24 chiffres.

### 6.2.1 Rappeler le dernier numéro composé

1. Appuyez sur .
   *Le dernier numéro composé apparaît.*
2. Appuyez sur ou pour faire défiler la liste.
3. Appuyez sur pour composer le numéro ou sur pour retourner au mode veille.

### 6.2.2 Copier une fiche de la liste Bis dans le répertoire

1. Appuyez sur , puis sur ou pour choisir la fiche à enregistrer et appuyez sur menu.
2. ENREG. NUM. apparaît, appuyez sur menu.
3. Entrer un nom et appuyez sur menu.
4. Modifiez le numéro si nécessaire et appuyez sur menu.
   ENREGISTRE *apparaît*
5. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 6.2.3 Effacer une fiche de la liste Bis

1. Appuyez sur , puis sur ou pour choisir la fiche à effacer et appuyez sur menu.
2. Appuyez sur jusqu'à SUPPRIMER et appuyez sur menu.
3. CONFIRMER ? *apparaît.*
   Appuyez sur menu pour confirmer et sur exit pour retourner au mode veille.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:29 29.08.2007 18:15:29

### 6.2.4 Effacer toute la liste Bis

1. Appuyez sur puis sur menu et faites défiler jusqu'à SUPPR. TOUT. Puis appuyez sur menu.
2. CONFIRMER ? apparaît, appuyez sur menu pour confirmer.
   VIDE *apparaît.*
3. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

# 7 Horloge et Réveil

Si vous avez souscrit au service Affichage du numéro auprès de Belgacom, l'heure sur votre Twist 308 peut se régler automatiquement à chaque appel reçu.

Vous pouvez également régler l'heure à partir du menu Horloge/ Réveil.

## 7.1 Régler la date et l'heure

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à HORL./ REVEIL et appuyez sur menu.
   DATE & HEURE *apparaît.*
2. Appuyez sur menu. Entrez la date au format JJ -MM, ex. : 04 08 pour le 04 Août, et appuyez sur menu.
3. Entrez l'heure au format 24 heures HH-MM, ex. : 14 45. Appuyez sur menu pour confirmer.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:30 29.08.2007 18:15:29

4 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

**Conseil**

Appuyez sur exit à tout moment pour annuler.

### 7.2 Régler le réveil

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à HORL./ REVEIL et appuyez sur menu.
2 Faites défiler jusqu'à REGLER REV. et appuyez sur menu.
3 Appuyez sur ou jusqu'à DESACTIVER, UNE FOIS ou TS LES JOURS et appuyez sur menu.
4 Si vous choisissez UNE FOIS ou TS LES JOURS, entrez l'heure au format 24 heures HH-MM, ex. : 14 45. Appuyez sur menu.
5 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

Quand le réveil se met à sonner, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'arrêter.

**Note**

- Une fois le réveil activé, apparaît.
- Le réveil sonne au volume moyen. REVEIL et clignotent sur l'écran.

### 7.3 Régler la sonnerie du réveil

Il y a trois sonneries pour le réveil.

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à HORL./ REVEIL et appuyez sur menu.
2 Faites défiler jusqu'à MELODIE REV. et appuyez sur menu.
*Vous entendez les sonneries.*
3 Appuyez sur ou jusqu'à SONNERIE 1, 2 ou 3 et appuyez sur menu.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:31 29.08.2007 18:15:30

# 8 Réglages personnels

## 8.1 Sonneries

**Attention**

Eloignez le téléphone de votre oreille quand il sonne pour éviter tout dommage auditif.

### 8.1.1 Régler le volume de la sonnerie

Choisissez parmi : Silence, faible, moyen, fort et très fort.

**Note**

Le réglage par défaut est Moyen.

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS., et appuyez sur menu.
   SONNERIES *apparaît.*
2. Appuyez sur menu.
   VOL SONNERIE *apparaît.*
3. Appuyez sur menu.
   *Vous entendez le volume actuel.*
4. Appuyez sur ou pour régler le volume et appuyez sur menu pour enregistrer le réglage.
5. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 8.1.2 Les sonneries

Choisissez parmi 10 sonneries.

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS. et appuyez sur menu.
   SONNERIES *apparaît.*
2. Appuyez sur menu, et faites défiler jusqu'à CHOIX SONN. et appuyez sur menu.
   *Vous entendez la mèlodie actuelle.*
3. Appuyez sur ou pour choisir la sonnerie.
   *Vous entendez un extrait de la sonnerie.*
4. Appuyez sur menu pour enregistrer le réglage.
5. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:32 29.08.2007 18:15:31

### 8.1.3 Activer/désactiver les bips touches

A chaque appui touche vous entendez un bip. Vous pouvez les activer ou les désactiver.

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS. et appuyez sur menu.
   SONNERIES *apparaît.*
2. Appuyez sur menu, et faites défiler jusqu'à BIPS TOUCHES et appuyez sur menu.
3. Appuyez sur ou pour choisir ACTIVER ou DESACTIVER et appuyez sur menu pour confirmer.
4. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 8.1.4 Première sonnerie

Votre Twist 308 détecte automatiquement l'affichage du numéro. Votre téléphone ne sonne pas tant qu'il n'a pas reçu cette information. Si vous voulez entendre la première sonnerie avant l'affichage du numéro, vous pouvez activer manuellement ce réglage.

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS. et appuyez sur menu.
   SONNERIES *apparaît.*
2. Appuyez sur menu, et faites défiler jusqu'à 1 SONNERIE et appuyez sur menu.
3. Appuyez sur ou pour choisir ACTIVER ou DESACTIVER et appuyez sur menu pour confirmer.
4. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

## 8.2 Nom du combiné

Personnalisez votre combiné en lui donnant un prénom ou un nom de lieu. Ex. : Lisa ou Chambre.

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS. et appuyez sur menu.
2. Faites défiler jusqu'à NOM COMBINE et appuyez sur menu.
   *Le nom actuel apparaît.*
3. Appuyez sur pour effacer le nom.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:33 29.08.2007 18:15:32

4 Entrez le nom de votre choix (10 caractères max) et appuyez sur menu pour enregistrer.
5 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 8.3 La réponse automatique

Quand elle est activée, la réponse automatique permet de répondre en soulevant le combiné de sa base ou de son chargeur. Si elle est désactivée, vous devez appuyer sur R pour répondre à un appel. Par défaut elle est désactivée.

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS. et appuyez sur menu.
2 Faites défiler jusqu'à DECROCH AUTO et appuyez sur menu.
3 Appuyez sur ou pour choisir ACTIVER ou DESACTIVER et appuyez sur menu pour confirmer.
4 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 8.4 Le raccrocher automatique

Quand il est activé, le raccrocher automatique permet de raccrocher en reposant le combiné sur sa base ou son chargeur. Si il est désactivé, vous devez appuyer sur exit pour raccrocher. Par défaut il est activé.

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS. et appuyez sur menu.
2 Faites défiler jusqu'à RACCROC AUTO et appuyez sur menu.
3 Appuyez sur ou pour choisir ACTIVER ou DESACTIVER et appuyez sur menu.
4 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 8.5 Langue des menus

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à PERSONNALIS. et appuyez sur menu.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:34 29.08.2007 18:15:33

2 Faites défiler jusqu'à LANGUE et appuyez sur menu.
3 Appuyez sur ou pour choisir votre langue et appuyez sur menu pour confirmer.
4 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 8.6 Le verrouillage clavier

Bloquer le clavier évitera son utilisation intempestive.

1 Appuyez longuement sur *.
CLAV. BLOQUE *apparaît.*
2 Pour déverrouiller le clavier appuyez longuement à nouveau sur *.

**Note**

Quand le clavier est verrouillé vous pouvez répondre à des appels entrants comme d'habitude.

# 9 Réglages avancés

### 9.1 Rappel (flash)

Ce réglage est utile pour accéder à certains services réseaux ou quand on utilise un standard PABX. Le réglage par défaut de votre Twist 308 est celui le plus approprié à votre pays et réseau. Vous ne devriez pas avoir à changer ce réglage.

**Note**

L'utilisation du Twist 308 ne peut être garantie avec tous les PABX.

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.
2 DUREE FLASH apparaît. Appuyez sur menu.
3 Appuyez sur ou pour choisir COURT, MOYEN ou LONG et appuyez sur menu pour confirmer.
4 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:35 29.08.2007 18:15:34

## 9.2 Appels restreints

Cette fonction permet d'interdire à votre Twist 308 d'appeler certains numéros. Enregistrez jusqu'à 4 numéros spécifiques composés de 4 chiffres chacun.

Par exemple les préfixes internationaux ou locaux.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.

**Note**

Si vous activez la fonction, BLOC. ACTIVE s'affiche sur l'écran en mode veille.

### 9.2.1 Activer/désactiver le mode appels restreints

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.
2. Faites défiler jusqu'à BLOCAGE et appuyez sur menu.
3. Entrez le code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur menu.
4. MODE apparaît. Appuyez sur menu.
5. Appuyez sur ou pour choisir ACTIVER ou DESACTIVER et appuyez sur menu pour confirmer. Vous pouvez maintenant régler les numéros interdits (voir ci-après).

### 9.2.2 Régler les appels restreints

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.
2. Faites défiler jusqu'à BLOCAGE et appuyez sur menu.
3. Entrez le code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur menu.
4. Faites défiler jusqu'à NUMERO et appuyez sur menu.
   NUMERO 1 *apparaît.*
5. Vous pouvez vous déplacer jusqu'au numéro suivant si nécessaire.
6. Appuyez sur menu et entrez le numéro interdit et



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:36 29.08.2007 18:15:34

appuyez sur menu pour confirmer.

7 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

## 9.3 Appel enfant

Cette fonction permet d'appeler le numéro choisi par un simple appui touche (sauf exit). Elle est très utile pour appeler les numéros d'urgence.

**Note**

Encodez d'abord le numéro avant d'activer la fonction.

### 9.3.1 Activer le mode appel enfant

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.

2 Faites défiler jusqu'à APPEL ENFANT et appuyez sur menu.

3 Entrez le code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur menu.

4 MODE apparaît. Appuyez sur menu.

5 Appuyez sur ou pour choisir ACTIVER ou DESACTIVER et appuyez sur menu pour confirmer.

6 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

**Note**

Si la fonction est activée, APP.ENF.ACT. apparaît sur l'écran en mode veille.

Pour désactiver le mode appel enfant:

1 Appuyez sur exit.

2 DESACTIVER? apparaît. Appuyez sur menu pour confirmer.

### 9.3.2 Régler le numéro d'appel enfant

1 Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.

2 Faites défiler jusqu'à APPEL ENFANT et appuyez sur menu.

3 Entrez le code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur menu.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:37 29.08.2007 18:15:35

4 Faites défiler jusqu'à NUMERO et appuyez sur menu.

5 Entrez le numéro et appuyez sur menu pour confirmer.

6 Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 9.3.3 Appeler un numéro enfant

1 Quand un numéro d'appel enfant à été enregistré et que la fonction a été activée, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf exit) pour appeler le numéro.

**Note**

Quand la fonction est activée, vous pouvez toujours répondre à un appel entrant comme d'habitude.

## 9.4 Souscription

Tous les combinés supplémentaires doivent être souscrits à la base avant utilisation. 5 combinés peuvent être souscrits à une base.

**Notes**

- Les instructions ci-dessous sont spécifiques à votre Twist 308. Si vous souhaitez souscrire un combiné d'une autre marque, les instructions peuvent être différentes, référez-vous au mode d'emploi du combiné.
- Vous devez utiliser votre code PIN (0000 par défaut).

### 9.4.1 Souscrire un combiné

1 Appuyez longuement sur sur la base (environ 3 secondes).

**Note**

Vous avez 90 secondes pour souscrire un combiné. Un appui sur exit annule la souscription.

2 Sur le combiné appuyez sur menu et faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.

3 Faites défiler jusqu'à SOUSCRIPTION et appuyez sur menu.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:38 29.08.2007 18:15:36

4 Si nécessaire faites défiler jusqu'à SOUSCR. BASE et appuyez sur menu.

5 Entrez le numéro de la base à laquelle vous souhaitez souscrire le combiné.
Si vous n'avez qu'une seule base, appuyez sur 1.
Si vous avez deux bases appuyez sur 1 ou sur 2 abc, etc.
*L'écran affiche CHERCHE. Quand le combiné est souscrit il prend le prochain numéro disponible (affiché sur l'écran).*

### 9.4.2 Choisir une base

Vous pouvez souscrire votre combiné Twist 308 à 4 bases. Une fois souscrit vous pouvez passer d'une base à l'autre. Par exemple la base Maison et la base Travail.

1 Sur le combiné appuyez sur menu et faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.

2 Faites défiler jusqu'à SOUSCRIPTION et appuyez sur menu.

3 SELECT. BASE apparaît. Appuyez sur menu.
*Les bases disponibles s'affichent, le numéro de la base actuelle clignote.*

4 Faites défiler ou jusqu'à la base désirée (1, 2, 3 ou 4) et appuyez sur menu.
*Quand la base est trouvée, vous entendez un bip. Sinon DESOUSCRIT apparaît.*

### 9.4.3 Désouscrire un combiné

1 Sur le combiné appuyez sur menu et faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.

2 Faites défiler jusqu'à DESOUSCRIRE et appuyez sur menu.

3 Entrez le code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur menu.

4 Faites défiler ou jusqu'au combiné à désouscrire et appuyez sur menu.
*DESOUSCRIT apparaît sur l'écran du combiné.*



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:39 29.08.2007 18:15:37

## 9.5 Le code PIN

Le code PIN à 4 chiffres est utilisé pour souscrire ou désouscrire un combiné, et lors du changement de certains réglages de votre Twist 308. Par défaut le code est 0000, changez-le pour plus de sécurité.

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.
2. Faites défiler jusqu'à PIN et appuyez sur menu.
3. Entrez le code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur menu.
4. Entrez le nouveau code PIN et appuyez sur menu.
5. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

**Note**

Ecrivez et conservez votre nouveau code. Si vous le perdez vous devrez réinitialiser votre téléphone.

## 9.6 Réinitialiser le téléphone

Ceci permet de réinitialiser votre Twist 308 aux réglages d'usine.

**Note**

Les fiches du répertoire et les messages non lus du répondeur sont sauvegardés.

1. Appuyez sur menu, faites défiler jusqu'à REG. AVANCES et appuyez sur menu.
2. Faites défiler jusqu'à REINITIALIS. et appuyez sur menu.
3. CONFIRMER ? apparaît, appuyez sur menu.
4. Appuyez sur exit pour retourner au mode veille.

### 9.6.1 Réglages usines

| | |
|---|---|
| Nom combiné | Belgacom |
| Bips touches | Activé |
| Réponse auto | Désactivé |
| Raccroche auto | Activé |
| Sonnerie | Ring 1 |
| Volume sonnerie | Moyen |
| Volume écouteur | 3 |



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:40 29.08.2007 18:15:38

| | |
|---|---|
| Répertoire | Inchangé |
| Journal des appels | Vide |
| Liste Bis | Vide |
| PIN | 0000 |
| Verrouillage clavier | Désactivé |
| Horloge | 00 :00 |
| Réveil | Désactivé |



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:41 29.08.2007 18:15:38

# 10 Entretien et remplacement

## 10.1 Nettoyage

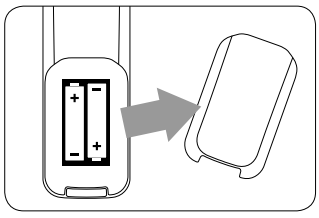
- Nettoyer simplement le combiné et la base avec un chiffon humide (non mouillé) ou une lingette antistatique.
- N'utilisez pas de produit ménager, cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas de chiffon sec, cela pourrait provoquer des décharges électriques.

## 10.2 Comment remplacer les batteries

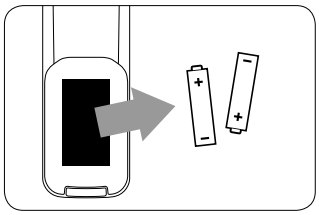
**Attention**

N'utilisez que des batteries rechargeables AAA.

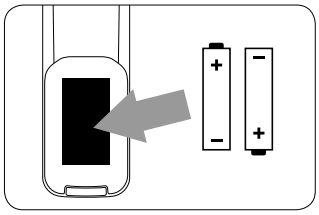
1 Retirer la trappe batterie.



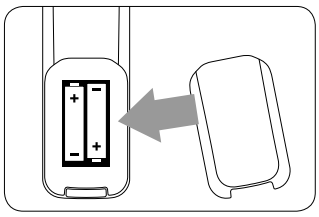
2 Enlever les batteries usagées.



3 Placer les nouvelles.



4 Replacer la trappe batterie.





Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:42 29.08.2007 18:15:39

# 11 Données techniques

### Autonomie et portée

Quand les batteries sont chargées, le temps de communication de votre Twist 308 est de 10 heures. L'autonomie est de 150 heures en mode veille.

### Alerte batteries faibles

Le niveau de batterie est indiqué en haut à gauche de l'écran. Quand le niveau est trop bas, vous entendez un bip toutes les minutes (pendant un appel) et le symbole clignote. Si le niveau de charge devient trop faible le téléphone s'éteint peu après l'alerte.

Les niveaux de charge sont :

- totalement chargées.
- partiellement chargées.
- presque déchargées.

### Type batteries

Le Twist 308 utilise uniquement des batteries rechargeables AAA NiMH de 550 mAh.

### Alerte de portée

Dans des conditions optimales, la portée est de 50m à l'intérieur et de 300m à l'extérieur.
Si vous risquez de perdre le lien radio en cours d'appel, vous entendez un bip d'alerte.

Si le combiné se retrouve hors de portée, vous entendez un bip d'erreur, la conversation est coupée et certaines fonctions ne sont plus disponibles. Vous entendrez un bip d'erreur si vous essayez de les utiliser (si activé).

Quand vous retournez en zone de portée, vous entendez un autre bip.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:43 29.08.2007 18:15:39

# 12 Foire Aux Questions

## Charge

**ne clignote pas quand le combiné est posé sur la base**

- Mauvais contact batterie. Bouger un peu le combiné.
- Contacts sales. Nettoyez-les avec un chiffon imbibé d'alcool.
- Les batteries sont déjà chargées.

## Appels

**Pas de tonalité**

- Pas de courant. Vérifier les connexions. Réinitialiser le téléphone en débranchant et rebranchant la prise électrique.
- Les batteries sont vides. Chargez-les pendant 24 heures.
- Vous êtes trop loin de la base. Rapprochez-vous.
- Mauvais cordon ligne. Utiliser les câbles fournis dans la boîte.
- L'adaptateur ligne (si nécessaire) n'est pas branché au cordon. Placer l'adaptateur sur le cordon.

**Mauvaise qualité audio**

La base est placée trop prés d'appareils électriques, de murs en béton armé ou de portes métalliques. Déplacez la base à au moins un mètre de tout appareil électrique.

**clignote**

- Le combiné n'est pas souscrit à la base. Souscrivez-le.
- Vous êtes trop loin de la base. Rapprochez-vous.

**Pas de sonnerie.**

La sonnerie est désactivée. Augmentez le volume.

**L'affichage du numéro ne fonctionne pas.**

Vérifiez votre abonnement.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:44 29.08.2007 18:15:39

## Répertoire

**Impossible d'enregistrer un nom**
Le répertoire est plein. Effacez des fiches.

## Ecran

**Rien n'apparaît sur l'écran**
- Essayez de bouger, de remplacer ou de recharger les batteries.
- Essayez en débranchant et rebranchant la prise électrique de la base et suivez les instructions pour souscrire un combiné (voir page 38).
- La base est peut être occupée avec un autre combiné. Attendez qu'elle se libère.

## Souscription

**Impossible de souscrire un autre combiné**
Vous ne pouvez souscrire que 5 combinés à une base. Vous voyez ---- clignoter. Désouscrivez un combiné pour pouvoir en ajouter un autre.

## Interférences

**Il y a des interférences avec votre radio ou télévision**
La base ou le chargeur sont trop prés ; éloignez-les le plus possible.



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:45 29.08.2007 18:15:39

# 13 Déclaration de conformité

Nous,

PCE
9, rue Maurice Trintignant
72081 Le Mans Cedex 9
France

Déclarons que les produits Twist™ 308 sont en conformité avec l'Annexe IV de la Directive 1999/5/CE-R&TTE et dont les exigences essentielles applicables sont les suivantes :

- Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
  Sécurité : EN 60950-1 (2001) / A11 (2004)
- Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
  CEM : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 (2005)
- Article 3.2 : (Utilisation efficace de la bande de fréquences)
  Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

La présomption de conformité et les exigences essentielles applicables à la Directive 1999/5/EC sont assurées.

Date : 05/04/2007 Le Mans

Product Quality Manager
Home Communication



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:46 29.08.2007 18:15:39

# 14 Conditions de la garantie

Spécialement sélectionné pour vous par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'œuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.
Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse. Belgacom détermine seul quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires.
Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.
La garantie ne couvre pas :

- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;
- les dommages, les dérangements et les défectuosités dus à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non-observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure;



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:47 29.08.2007 18:15:40

- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc...), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc...) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable :
- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.
Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be

BELGACOM société anonyme
de droit public
bd du Roi Albert II 27
B-1030 Bruxelles
TVA BE 0202.239.951
RPM Bruxelles

belgacom



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:48 29.08.2007 18:15:40

# 15 Index


**A**

Accéder à la liste Bis 10, 29
Activer/désactiver les bips touches 33
Activer/désactiver le mode secret 19
Affichage du numéro 26
Ajouter une fiche au répertoire 22
Allumer/éteindre le combiné 19
Appeler 17
Appeler depuis le répertoire 17
Appeler un autre combiné 19
Appeler un numéro depuis le journal des appels 17

**B**

Brancher la base 14

**C**

Changer la sonnerie du combiné 32
Changer le code PIN 40
Changer le volume de la sonnerie 32
Changer un numéro d'accès direct 25
Charger les batteries 15
Conditions de la garantie 47
Conférence téléphonique 20
Contenu de la boîte 8

**D**

Déclaration de conformité 46
Désouscrire un combiné 39

**E**

Effacer toutes les fiches du journal des appels 28
Effacer toutes les fiches du répertoire 24
Effacer une fiche du répertoire 24
Effacer un numéro de la liste Bis 29
Enregistrer un numéro de la liste Bis dans le répertoire 29
Enregistrer un numéro du journal des appels dans le répertoire 28

**F**

Foire aux questions (FAQ) 44

**I**

Icônes et symboles de l'écran 11
Identifier vos correspondants 26
Information sécurité 4
Installer les batteries 15, 42





Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:49 29.08.2007 18:15:40

**M**
Mettre un correspondant en attente pour prendre un second appel 20
Modifier une fiche du répertoire 24
Modifier un numéro d'accès direct 25

**N**
Navigation dans les menus 13

**P**
Passer de l'appel interne à l'appel externe 20
PhoneMail 21
Prénuméroter 17

**R**
Raccrocher 19, 34
Rappeler le dernier numéro composé 29
Rechercher un combiné 12
Recycler votre téléphone 6
Régler la date et l'heure 30
Régler la Flash (rappel) 35
Régler la sonnerie 31, 32
Régler le volume de l'écouteur 9, 18
Régler le volume sonnerie 32
Réinitialiser le combiné 40
Répondre 18

**S**
Souscrire un combiné à la base 38

**T**
Touches combiné 9
Touche d'accès direct 17, 24
Transférer un appel vers un autre combiné 20

**V**
Verrouiller le clavier 35
Voir les fiches du répertoire 27
Voir le journal des appels 22, 24
Volume écouteur 9, 18
Volume haut-parleur 12, 18
Vue générale de la base 12
Vue générale du combiné 9



Twist 308_FR_29.08.07.indd Sec1:50 29.08.2007 18:15:40